

**Η Αιγυπτιακή Φρουτονυχτερίδα (Rousettus aegyptiacus) / The Egyptian Fruit Bat (Rousettus aegyptiacus) - €10**

Έκδοση Issue	Κωδικός Code	Ποσότητα Quantity	Αύξων αριθμός Serial Number Range	Εταιρεία Company
05/2009	0109CE	600	60.145.000 - 60.145.599	FutureCards

Η αιγυπτιακή φρουτονυχτερίδα ή νυχτοπάππαρος στην καθομιλουμένη (*Rousettus aegyptiacus*) είναι η μοναδική νυχτερίδα από τα υπόλοιπα είδη που απαντούνται στην Κύπρο, που ανήκει στην κατηγορία των μεγαχειρόπτερων και συνεπώς το μεγαλύτερο σε μέγεθος.

Η Κύπρος αποτελεί τη μοναδική ευρωπαϊκή χώρα, που φιλοξενεί πληθυσμούς του είδους και αυτό το κατατάσσει στα πολύ σημαντικά είδη της κυπριακής πανίδας.

Είναι επίσης το μοναδικό είδος νυχτερίδας στο νησί που τρέφεται με φρούτα, ενώ τα υπόλοιπα τρέφονται με έντομα. Για το λόγο αυτό ο νυχτοπάππαρος καταπολεμήθηκε ανηλεώς, τόσο σε άλλες χώρες όσον και στην Κύπρο, γιατί χαρακτηρίστηκε επιβλαβές για τις καλλιέργειες, με αποτέλεσμα τα τελευταία χρόνια, σε συνδυασμό και με την καταστροφή των βιοτόπων του, να παρουσιάζει σοβαρή μείωση του πληθυσμού του. Στην ουσία, το είδος αυτό, με την κατανάλωση μόνον ώριμων και υπερώριμων φρούτων, τα οποία τις περισσότερες φορές είναι ακατάλληλα για την αγορά, συμβάλλει στη μείωση της εξάπλωσης βλαπτικών εντόμων, καθώς και στη διασπορά σπόρων στην ύπαιθρο.

Ο νυχτοπάππαρος σχηματίζει πολυπληθείς αποικίες στις χώρες της Αφρικής και της Ασίας, ενώ η Κύπρος αποτελεί το δυτικότερο άκρο εξάπλωσής του. Έχει ως κύριο καταφύγιό του σπηλιές ή βαθιές κοιλάττες σε μεγάλους βράχους ή γκρεμούς.

Η τροφή του ποικίλλει αναλόγως της εποχής και επομένως της διαθεσιμότητας τροφής. Σημειώνεται ότι στην Κύπρο ο νυχτοπάππαρος δεν πέφτει σε χειμέρια νάρκη όπως συμβαίνει με άλλα είδη νυχτερίδων που ζουν στο νησί και έτσι η ανάγκη για τροφή είναι ολόχρονη. Στην Κύπρο τρέφεται με μια ποικιλία διαφόρων φρούτων, όπως μέσπιλα, σύκα, σταφύλι, μούρα, καρπούς από τα δέντρα του φίκου και της μαυρομάτας, χαρούπια, φοινίκια κ.ά., ενώ έχει παρατηρηθεί να τρέφεται ακόμα και με γύρη από άνθη διαφόρων δέντρων, καθώς και με φύλλα, σε περιόδους απόλυτης απουσίας διαθέσιμων καρπών.

Ζει σε μεγάλες αποικίες από 50 μέχρι και 1.000 σε ένα μόνο καταφύγιο.

Όπως και τα υπόλοιπα είδη νυχτερίδων στην Κύπρο, ο νυχτοπάππαρος κινδυνεύει με εξαφάνιση. Η καταπολέμηση που έχει υποστεί, μαζί με άλλα είδη νυχτερίδων, κατά τις προηγούμενες δεκαετίες, έφερε τους πληθυσμούς του σε οριακά επίπεδα. Απία, η αντιμετώπιση του από τους γεωργούς, ως επιβλαβές είδος γιατί, όπως υποστήριζαν, προκαλούσε ζημιές στα φρούτα, κάνοντάς τα ακατάλληλα για πώληση.

Ο νυχτοπάππαρος έχει προταθεί από την Κύπρο στην Ευρωπαϊκή Ένωση ως είδος προτεραιότητας και έχει περιληφθεί στο Παράρτημα II της Οδηγίας των Οικοτόπων 92/43/ΕΟΚ. Αυτό σημαίνει ότι όχι μόνον προστατεύεται αυστηρά από τον Νόμο, αλλά η χώρα μας είναι υποχρεωμένη να καθορίσει ειδικές ζώνες προστασίας του είδους, που θα περιλαμβάνουν και τους χώρους καταφυγίου του. Επίσης, προστατεύεται από την εθνική νομοθεσία που προνοεί ότι η θανάτωση ή παρενόχληση ή η κατοχή της νυχτερίδας, τιμωρείται με βαρύ πρόστιμο ή φυλάκιση ή και τα δύο.

Κείμενο: Χάρης Νικολάου

## The Egyptian Fruit Bat (*Rousettus aegyptiacus*)

The Egyptian fruit bat (*Rousettus aegyptiacus*), popularly known as the flying fox, is the only type of bat found in Cyprus that belongs to the suborder of megachiroptera and is consequently bigger than the rest.

Cyprus is the only European country to host wild populations of this species, making it a very important example of Cypriot fauna.

It is also the only bat on the island that feeds on fruit while the others consume insects. For this reason, flying foxes were mercilessly persecuted in Cyprus and in other countries in the past because they were considered harmful to fruit plantations. As a result of this and the destruction of their habitats, there has been a drastic decline in the numbers of Egyptian fruit bats in recent years. In reality, by consuming only ripe and overripe fruit, this type of bat contributes to reducing the occurrence of harmful insects and to the dispersal of seeds in the countryside.

Flying foxes form large colonies in the countries of Africa and Asia while Cyprus represents the westernmost area in which they are found. They live mainly in caves or deep hollows in large rocks and on cliffs.

Their diet varies according to the season and, consequently, the food available. In Cyprus, flying foxes do not hibernate in winter, unlike other types of bat on the island, and thus require a year-round food supply. They feed on a variety of fruit including medlars, figs, grapes, mulberries, laurel berries, carob, dates, etc., and they have also been observed feeding on nectar from tree blossoms and on leaves when no fruit is available.

They live in large colonies of anything from 50 to 1,000 bats in a single roost.

Like other types of bat in Cyprus, the flying fox is now an endangered species. The persecution it suffered for decades along with other bats has reduced its populations to marginal levels. This was because farmers considered it harmful, claiming that it damaged their fruit which was thereby rendered unfit for sale.

When Cyprus proposed to the European Union that the flying fox be considered a priority species, it was subsequently included in Annex II of the EC Habitats Directive 92/43/EEC. This means that it is not only protected by law but that Cyprus is obliged to designate special protection areas for the species, including its roosting locations. It is also protected under national legislation, by which the killing, harassment or possession of bats is punishable with a heavy fine or imprisonment or both.

Text: Haris Nicolaou